**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DECKENLEUCHTE**

**ACHTUNG! Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.**

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 63600064-01

Nennwerte: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 20 W

Montageart: Deckenleuchte

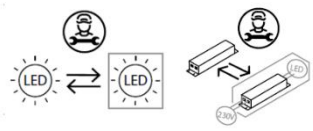
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse II

Schutzart: IP20

Funktionen der Leuchte: Farbtemperatur in den 3 Stufen 3000 – 4000 – 5000 K einstellbar mittels Kippschalter außen am Baldachin.

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

1 x LED-Modul: SELV, Gleichstrom, 500 mA, Leistungsaufnahme (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm in einer Kugel (360°).




Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.

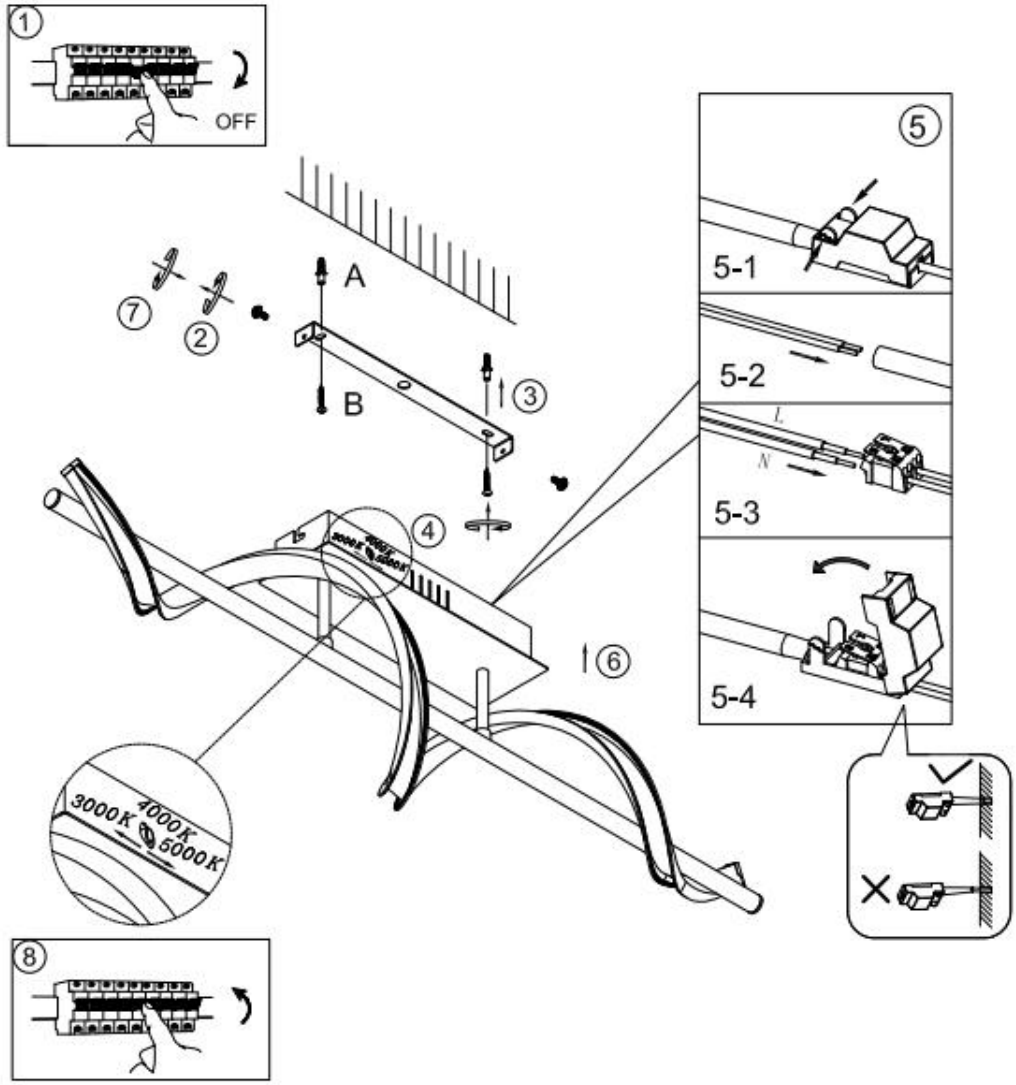
Leuchtmittel und LED-Treiber dürfen nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.

## WARNHINWEISE

1. Nur für den Gebrauch im Innenbereich.
2. Die Montage dieses Geräts muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
3. Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
4. Diese Leuchte ist für die direkte Montage an normal entflammbaren Flächen geeignet.
5. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
6. Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
7. Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
8. Die Lichtquelle sowie der LED-Treiber dieser Leuchte können am Ende ihrer Lebensdauer von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.
9. Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
10. Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Ersatzteile | | |
|---|---|---|
| **Code** | **Bestandteil** | **Artikelnummer** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**HINWEIS:** Die Stromversorgung führt durch die Öffnung der Leuchtenanschlussbox in die Lüsterklemme im Baldachin. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung vom Metallsockel und der Montagefläche durch eine Doppelisolierung getrennt ist und, dass die Anschlüsse L, N wie angezeigt verbunden sind.

**Montage:**

1. Bestimmen Sie die Stelle an der Decke, an der die Leuchte montiert werden soll. Bohren Sie 2 Löcher in die Decke, die mit den Schraublöchern an der Montagehalterung übereinstimmen.
2. Setzen Sie 2 Dübel in die Bohrlöcher ein. Bringen Sie die Montagehalterung mit 2 Schrauben an der Decke an und ziehen Sie die Schrauben fest.
3. Anschließen der Kabel: Schließen Sie die Kabel entsprechend den Markierungen an die L/N-Anschlussklemme an: L = Außenleiter, N = Neutralleiter.
4. Bringen Sie den Leuchtenkörper an der Montagehalterung an und befestigen Sie ihn, indem Sie die beiden Schrauben an den Seiten festziehen.

**HR: UPUTA ZA KORIŠTENJE STROPNE SVJETILJKE**

**POZOR! Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte uputu za korištenje i spremite ju za kasniju uporabu.**

## TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 63600064-01

Nazivne vrijednosti: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 20 W

Vrsta montaže: stropna svjetiljka

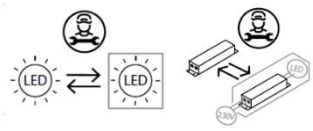
Klasa zaštite protiv strujnog udara: klasa II

Stupanj zaštite: IP20

Funkcije svjetiljke: Temperatura boje podesiva u tri stupnja (3000 - 4000 - 5000 K) pomoću prekretnog prekidača izvana na rozeti.

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E.

1 x LED modul: SELV, istosmjerna struja, 500 mA, potrošnja energije (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm u kugli (360°).




Korisnik ne može zamijeniti žarulju i LED pokretač.

LED žarulju i LED pokretač smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.

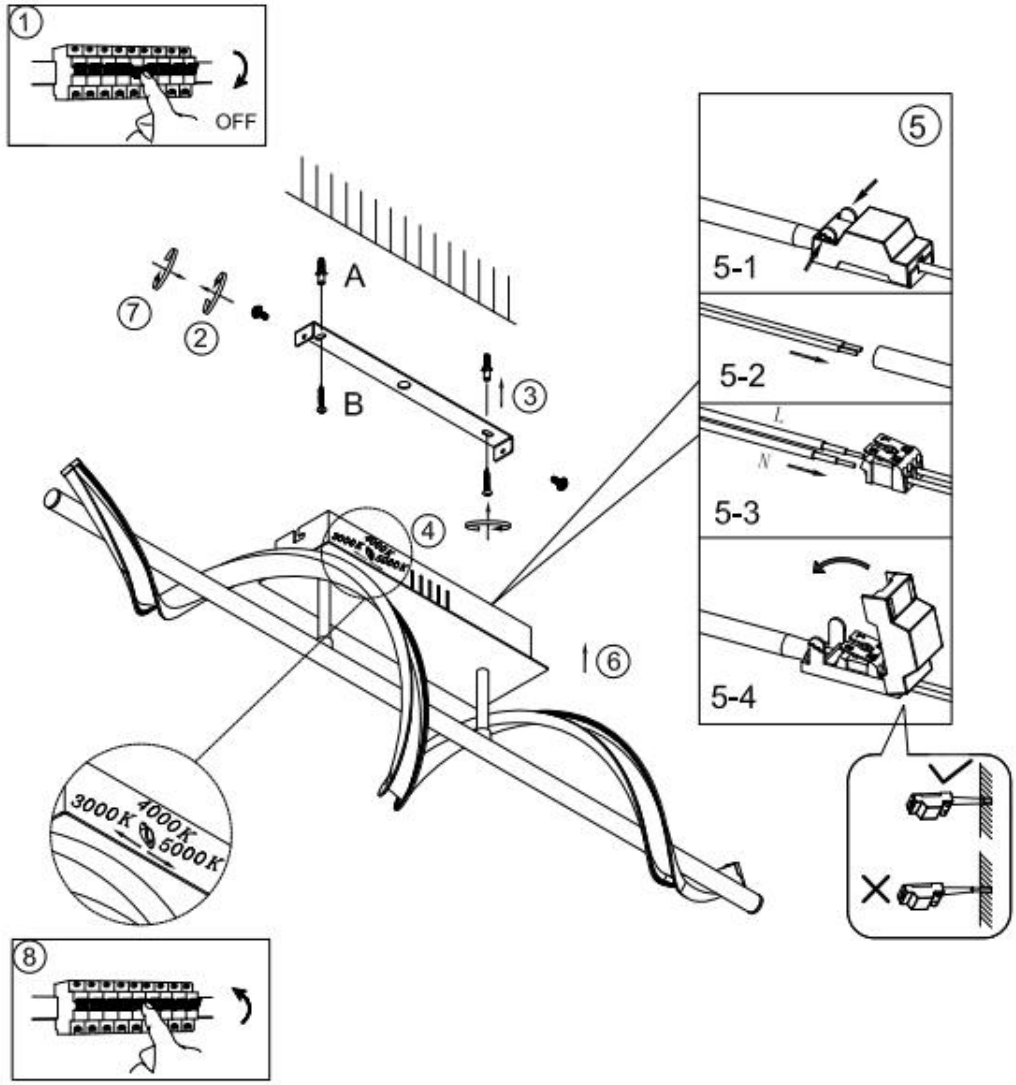
## UPOZORENJA

1. Samo za unutarnju uporabu.
2. Montažu ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar.
3. Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
4. Ova svjetiljka je pogodna za izravnu montažu na normalno zapaljive površine.
5. Prije montaže osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
6. Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
7. Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
8. Izvor svjetlosti kao i LED pokretač ove svjetiljke na kraju njihovog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
9. Kako biste izbjegli rizike oštećeni vanjski fleksibilni kabel ili vod svjetiljke mora zamijeniti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner odn. slično kvalificirana osoba.

10. Značenje simbola prekrižene kante za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u nerazvrstani komunalni otpad, nego ih zbrinite u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za više informacija o dostupnim sabirnim centrima obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Zamjenski dijelovi | | |
|---|---|---|
| **Kod** | **Sastavni dio** | **Broj artikla** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**NAPOMENA:** Napajanje strujom vodi kroz otvor priključne kutije svjetiljke u rednu stezaljku u stropnoj rozeti. Osigurajte da su kabeli odvojeni dvostrukom izolacijom od metalnog postolja i površine za montažu te da su priključci L i N priključeni kako što je prikazano na slici.

**Montaža:**

1. Odredite mjesto na stropu na kojem treba montirati svjetiljku. Izbušite 2 rupe u stropu koje odgovaraju rupama za vijke na montažnom držaču.
2. Umetnite 2 tiple u izbušene rupe. Pričvrstite montažni držač pomoću 2 vijka na strop i pritegnite vijke.
3. Priključivanje kabela: Priključite kabel sukladno oznakama na L/N priključnoj stezaljci: L = vanjski vodič, N = neutralni vodič.
4. Postavite kućište svjetiljke na montažni držač i pričvrstite ga pritezanjem dvaju vijaka sa strane.

**SI: NAVODILA ZA UPORABO STROPNE SVETILKE**

**POZOR! Pred uporabo izdelka pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.**

## TEHNIČNI PODATKI

Številka artikla: 63600064-01

Nazivne vrednosti: 220–240 V AC, 50/60 Hz, 20 W

Vrsta montaže: stropna svetilka

Razred zaščite pred električnim udarom: razred II

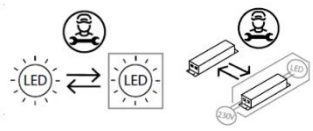
Stopnja zaščite: IP20

Funkcije svetilke: Barvna temperatura nastavljiva v 3 stopnjah (3000–4000–5000 K) s stikalom na rozeti zunaj.

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

1 x LED-modul: varnostna mala napetost (SELV), DC, 500 mA, moč v stanju delovanja (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm v krogli (360°).

Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.



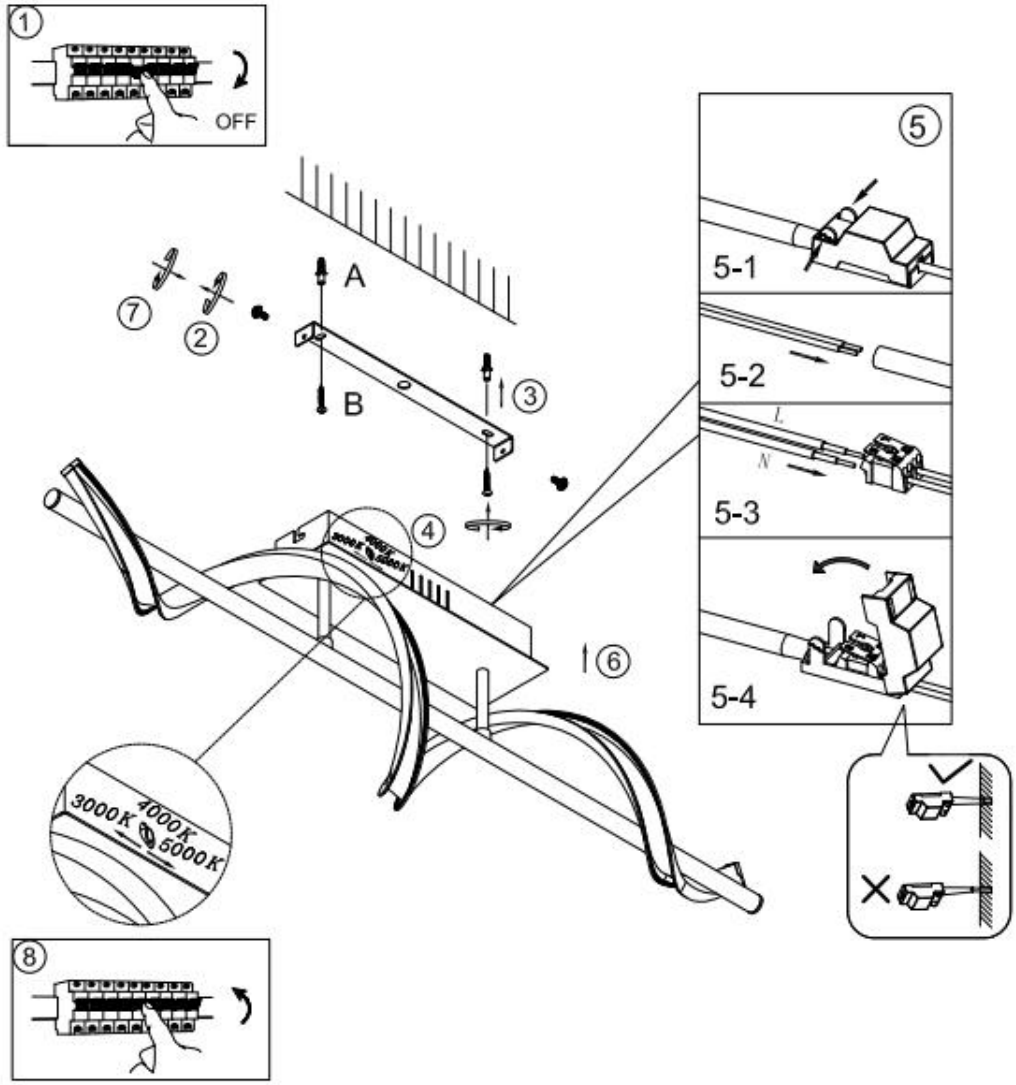

Svetlobni vir in LED-gonilnik sme zamenjati le strokovnjak.

## VARNOSTNA OPOZORILA

1. Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
2. Montažo te naprave mora izvesti kvalificiran električar.
3. Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
4. Ta svetilka je primerna za neposredno namestitev na normalno vnetljive površine.
5. Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
6. Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
7. Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
8. Svetlobne vire ter LED-gonilnik svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
9. Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.
10. Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Nadomestni deli | | |
|---|---|---|
| **Oznaka** | **Sestavni del** | **Številka artikla** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**OPOZORILO:** V rozeti vodi napajanje skozi odprtino priključne doze svetilke v priključno sponko. Prepričajte se, da so kabli ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine z dvojno izolacijo in da sta priključka L in N povezana, kot je prikazano.

**Montaža:**

1. Določite mesto na stropu, na katerem bo svetilka nameščena. V strop izvrtajte 2 luknji, ki se skladata z luknjama za vijake na montažnem nosilcu.
2. V izvrtani luknji vstavite 2 zidna vložka. Namestite montažni nosilec na strop z 2 vijakoma in ju privijte.
3. Priključitev kablov: Priključite kable v skladu z oznakami na priključni sponki L/N: L=zunanji vodnik, N=nevtralni vodnik.
4. Svetilko namestite na montažni nosilec in jo pritrdite tako, da privijete oba vijaka na straneh.

**CZ: NÁVOD K POUŽITÍ STROPNÍHO SVÍTIDLA**

**POZOR! Před použitím výrobku si tento návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro budoucí použití.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku: 63600064-01

Jmenovité hodnoty: 220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 20 W

Typ montáže: stropní svítidlo

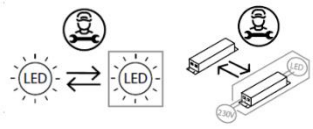
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída II

Typ ochrany: IP20

Funkce svítidla: Teplotu barev lze nastavit ve třech stupních (3000 – 4000 – 5000 K) pomocí přepínače na vnější straně stropního krytu.

Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti E.

1 x LED modul: velmi nízké napětí (SELV), stejnosměrný proud, 500 mA, příkon (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm ve všech směrech (360°).




Žárovky a LED ovladače nesmí vyměňovat uživatel.

LED žárovky a LED ovladače smí vyměňovat pouze kvalifikovaný odborník.

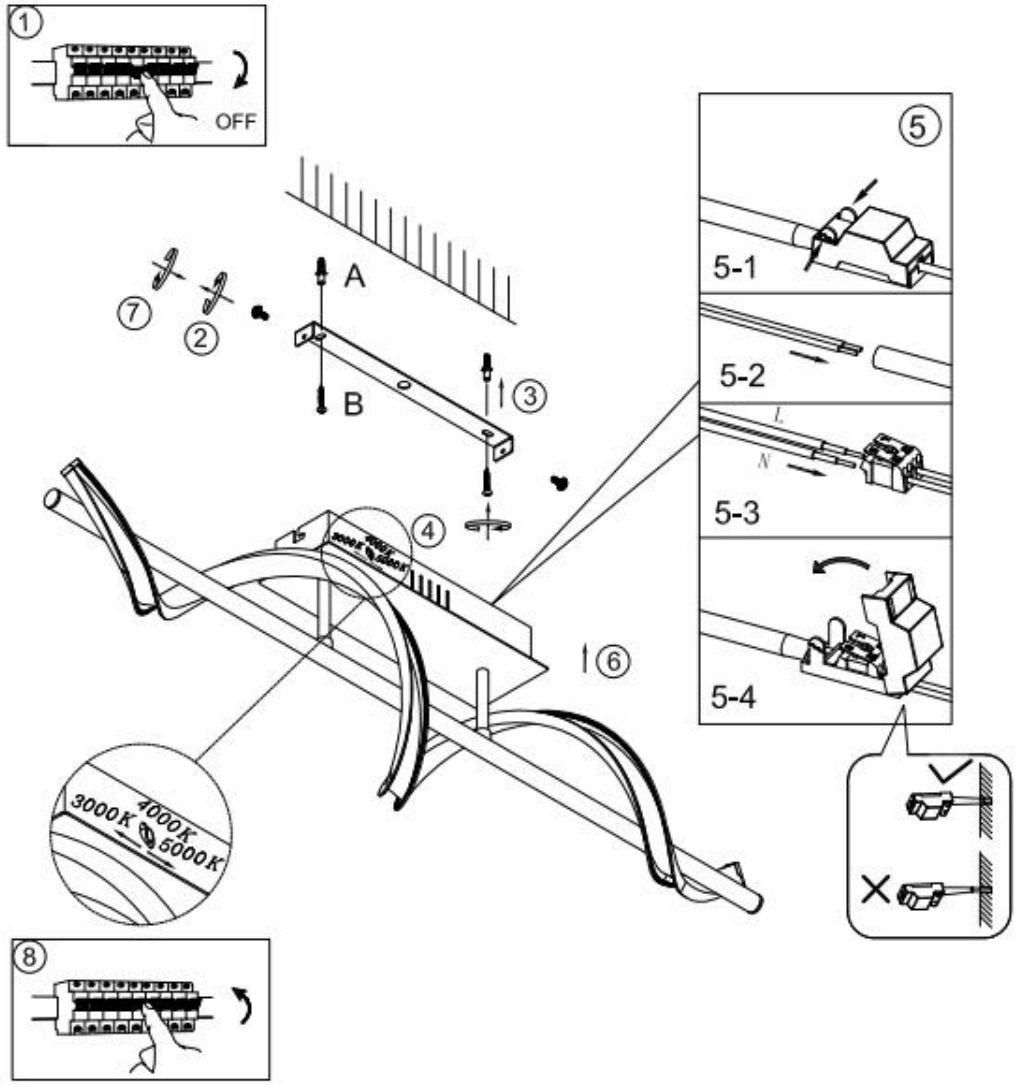
## UPOZORNĚNÍ

1. Pouze pro použití v interiéru.
2. Montáž výrobku musí provést kvalifikovaný elektrikář.
3. Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
4. Toto svítidlo je vhodné pro přímou montáž na normálně hořlavé povrchy.
5. Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
6. Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
7. Svítidlo je určené výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
8. Žárovku i ovladač LED tohoto svítidla lze na konci životnosti nechat vyměnit kvalifikovaným odborníkem.
9. Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.

10. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrny. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Náhradní díly | | |
|---|---|---|
| **Kód** | **Součástka** | **Číslo výrobku** |
| A | x2 | 63600064-01 |
| B | x2 | 63600064-01 |

**UPOZORNĚNÍ:** Zdroj napájení vede otvorem napájecího boxu svítidla do úchytky svítidla v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového podstavce a montážní plochy oddělená dvojitou izolací a přípojky L, N (fáze, nula) jsou spojeny tak, jak je zobrazeno na obrázku.

**Montáž:**

1. Určete místo na stropě, kde má být svítidlo namontováno. Vyvrtejte do stropu 2 otvory, které odpovídají otvorům pro šrouby na montážní konzole.
2. Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky. Připevněte montážní držák pomocí šroubů ke stropu a šrouby pevně utáhněte.
3. Připojení kabelů: Připojte kabel do příslušné pozice svorky L/N: L = fázový vodič, N = nulový vodič.
4. Namontujte svítidlo na montážní držák a upevněte jej utažením obou šroubů na bocích.

**SV: BRUKSANVISNING FÖR TAKLAMPA**

**OBS! Läs bruksanvisningen noggrant före första användningen av produkten och spara den för framtida bruk.**

## TEKNISKA DATA

Artikelnummer: 63600064-01

Märkdata: 220–240 V växelström, 50/60 Hz, 20 W

Monteringssätt: taklampa

Skyddsklass mot elstötar: klass II

Kapslingsklass: IP20

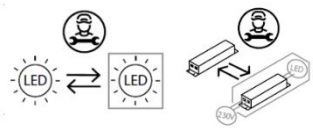
Lampans funktioner: färgtemperatur i steg 3000 – 4000 – 5000 Kelvin, justerbar med en vippströmbrytare på utsidan av takkoppen.

Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E.

1 x LED-modul: SELV, likström, 500 mA, effektförbrukning (Pon) 18 W, 3000 Kelvin, 2400 lumen i en kula (360°).

Ljuskällor och LED-drivdon kan ej bytas ut av användaren.

Ljuskällor och LED-drivdon får endast bytas ut av en kvalificerad person.

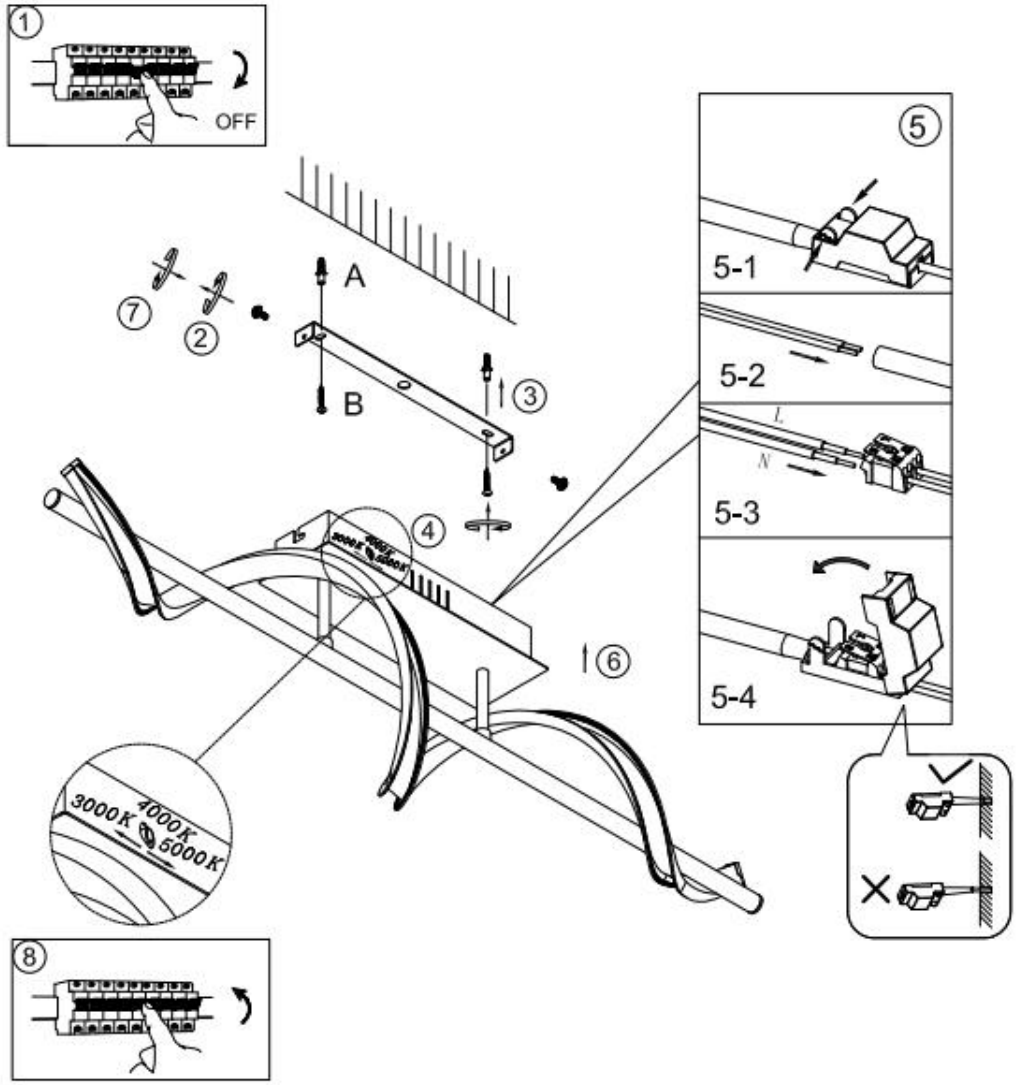



## VARNINGAR

1. Endast för inomhusbruk.
2. Monteringen av denna apparat ska utföras av en kvalificerad elektriker.
3. Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.
4. Denna lampa är lämplig för direkt montering på svårantändliga ytor.
5. Se till att strömförsörjningen är avstängd innan du påbörjar monteringen.
6. Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
7. Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
8. Lampans ljuskälla och LED-drivdonet kan bytas ut i slutet av deras livstid av kvalificerad yrkespersonal.
9. Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.
10. Förklaring av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. För mer information angående närmaste återvinningscentral, kontakta din kommun. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller deponier, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Tyskland
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Reservdelar | | |
|---|---|---|
| **Knapp** | **Beståndsdel** | **Artikelnummer** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**OBS!** Strömförsörjningen går genom kopplingsdosans öppning till takkoppens kopplingssplint. Säkerställ att metallsockelns och monteringsytans kablar skiljs med en dubbel isolering och att anslutningarna L, N har kopplats ihop som visat på bilden.

**Montering:**

1. Bestäm var i taket lampan ska placeras. Borra två hål i taket som motsvarar skruvhålen på monteringshållaren.
2. Sätt i två pluggar i borrhålen. Fäst monteringshållaren i taket med två skruvar och dra åt skruvarna ordentligt.
3. Anslutning av kablar: Anslut kablarna till L/N-anslutningsklämman enligt markeringarna: L = ytterledare (fas), N = neutralledare.
4. Sätt lamparmaturen på monteringshållaren och fäst den genom att dra åt de båda skruvarna på sidorna.

**BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЛАМПА ЗА ТАВАН**

**ВНИМАНИЕ! Преди употреба на продукта внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.**

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикулен номер: 63600064-01

Номинални стойности: 220–240 V променлив ток, 50/60 Hz, 20 W

Вид монтаж: лампа за таван

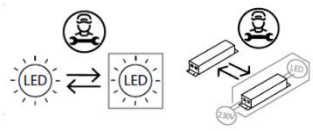
Клас на защита срещу токов удар: клас II

Вид защита: IP20

Функции на лампата: цветна температура, регулираща се на 3 степени 3000 – 4000 – 5000 K чрез ЦК ключ отвън на таванската чаша.

Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.

1 x LED модул: SELV, постоянен ток, 500 mA, консумирана мощност (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm в сфера (360°).




Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.

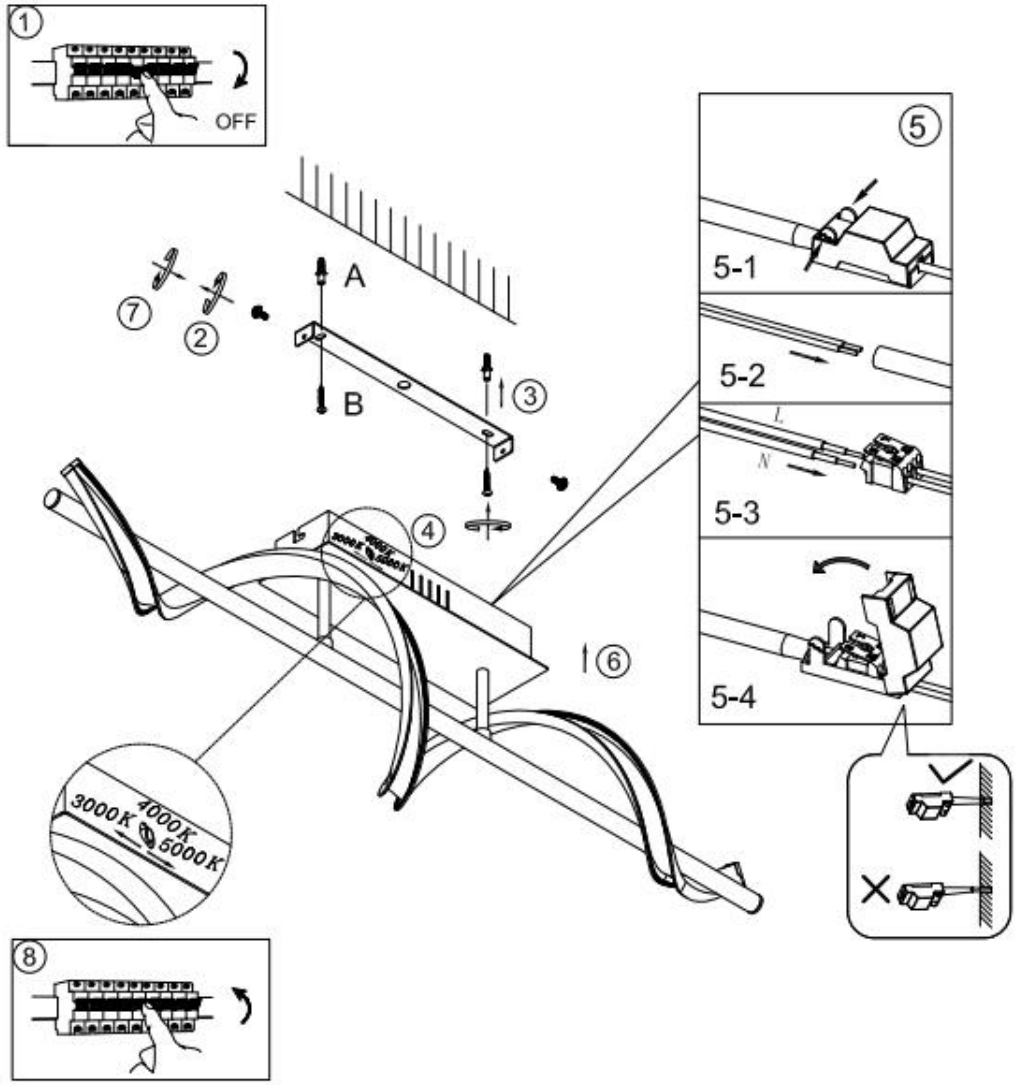
Крушката и LED драйверът трябва да се сменят само от специалист.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Само за употреба на закрито.
2. Монтажът на този уред трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
3. Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете утечки на ток и токови удари.
4. Тази лампа е подходяща за директен монтаж върху повърхности с нормална запалимост.
5. Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
6. Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
7. Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
8. Светлинният източник, както и LED драйверът на тази лампа могат да бъдат подменени от квалифициран специалист в края на експлоатационния им срок.
9. За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.
10. Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битови отпадъци, а използвайте пунктове за разделно събиране на отпадъци. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland (Вюрцбург, Германи
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Резервни части | | |
|---|---|---|
| **Код** | **Компонент** | **Артикулен номер** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Електрозахранването преминава през отвора на разклонителната кутия на лампата към лустер клемата в таванската чаша. Уверете се, че кабелите са разделени от металната основа и монтажната повърхност посредством двойна изолация, и че конекторите L и N са свързани както е показано.

**Монтаж:**

1. Определете мястото на тавана, където ще се монтира лампата. Пробийте 2 отвора в тавана, които съвпадат с отворите за винтове на монтажната скоба.
2. Поставете 2 дюбела в отворите. Прикрепете монтажната скоба към тавана с 2 винта и затегнете винтовете.
3. Свързване на кабелите: Свържете кабелите към клемата за свързване L/N в съответствие с маркировката: L = фазов проводник, N = нулев проводник.
4. Прикрепете корпуса на лампата към монтажната скоба и го затегнете, като затегнете двата винта отстрани.

**SK: NÁVOD NA POUŽITIE STROPNÉHO SVIETIDLA**

**POZOR! Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku: 63600064-01

Menovité hodnoty: 220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 20 W

Typ montáže: stropné svietidlo

Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: II

Stupeň ochrany krytom: IP20

Funkcie svietidla: farebná teplota nastaviteľná v 3 stupňoch (3000 – 4000 – 5000 K) pomocou páčkového spínača na vonkajšej strane stropnej rozety.

Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

1x LED modul: SELV, jednosmerný prúd, 500 mA, príkon (Pon) – 18 W, 3000 K, 2400 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°).

Svetelný zdroj ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.

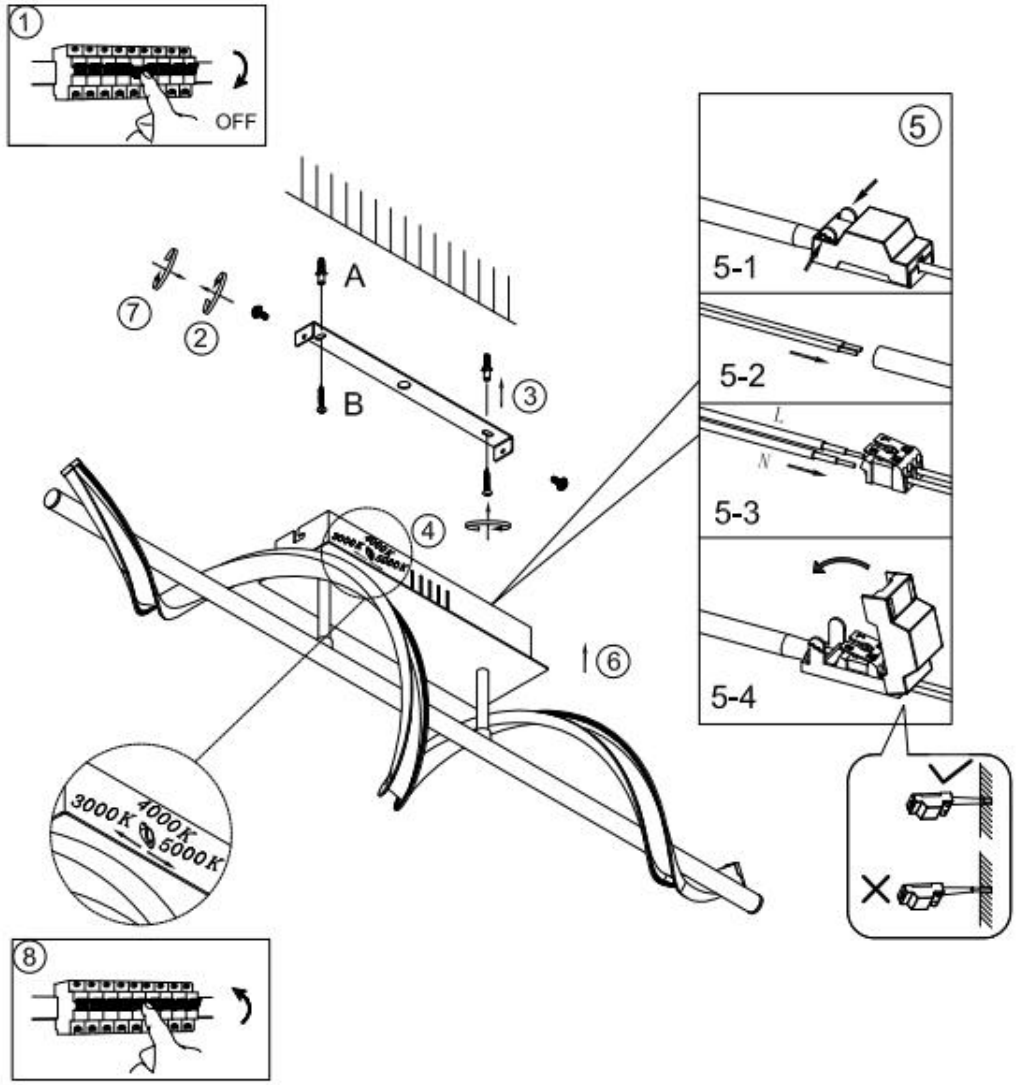
Ich výmenu smie vykonať len odborník.

## VAROVANIA

1. Svietidlo je určené len na používanie v interiéri.
2. Montáž tohto výrobku musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
3. Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
4. Toto svietidlo je vhodné na priamu montáž na normálne horľavé povrchy.
5. Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
6. Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
7. Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
8. Svetelný zdroj a LED predradník tohto svietidla smie po uplynutí ich životnosti vymeniť kvalifikovaný odborník.
9. Vzhľadom na možné nebezpečenstvo smie vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
10. Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Náhradné diely | | |
|---|---|---|
| **Kód** | **Diel** | **Číslo výrobku** |
| A | 2x  | 63600064-01 |
| B | 2x  | 63600064-01 |

**POZNÁMKA:** Napájanie vedie cez otvor inštalačnej krabice svietidla do svorkovnice v stropnej rozete. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojitou izoláciou a že vodiče L a N sú pripojené podľa obrázka.

**Montáž**

1. Určite miesto na strope, kde má byť svietidlo namontované. Potom do stropu vyvŕtajte dva otvory zodpovedajúce rozstupu otvorov na montážnom držiaku.
2. Do vyvŕtaných otvorov vložte hmoždinky, priložte montážny držiak k stropu a upevnite ho pomocou skrutiek.
3. Pripojenie káblov: Pripojte káble podľa označenia k pripojovacím svorkám L a N, pričom L predstavuje vonkajší vodič a N neutrálny vodič.
4. Namontujte svietidlo na montážny držiak a upevnite ho utiahnutím oboch skrutiek na bokoch.

**SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU PLAFONJERE**

**PAŽNJA! Molimo Vas da pre upotrebe pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i sačuvate ga za kasnija korišćenja.**

## TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 63600064-01

Nominalne vrednosti: 220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 20 W

Vrsta montaže: plafonjera

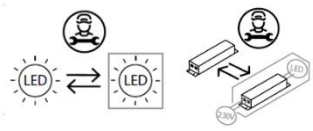
Klasa zaštite od strujnog udara: klasa II

Vrsta zaštite: IP20

Funkcije lampe: temperatura boje podesiva u stepenima 3000 – 4000 – 5000 K pomoću klik-klak prekidača spolja.

Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E.

1 x LED modul: SELV, jednosmerna struja, 500 mA, potrošnja energije (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm u svim pravcima (360°).




Korisnik ne sme da menja ni sijalice ni LED drajvere.

Sijalice i LED drajvere sme da menja samo kvalifikovani stručnjak.

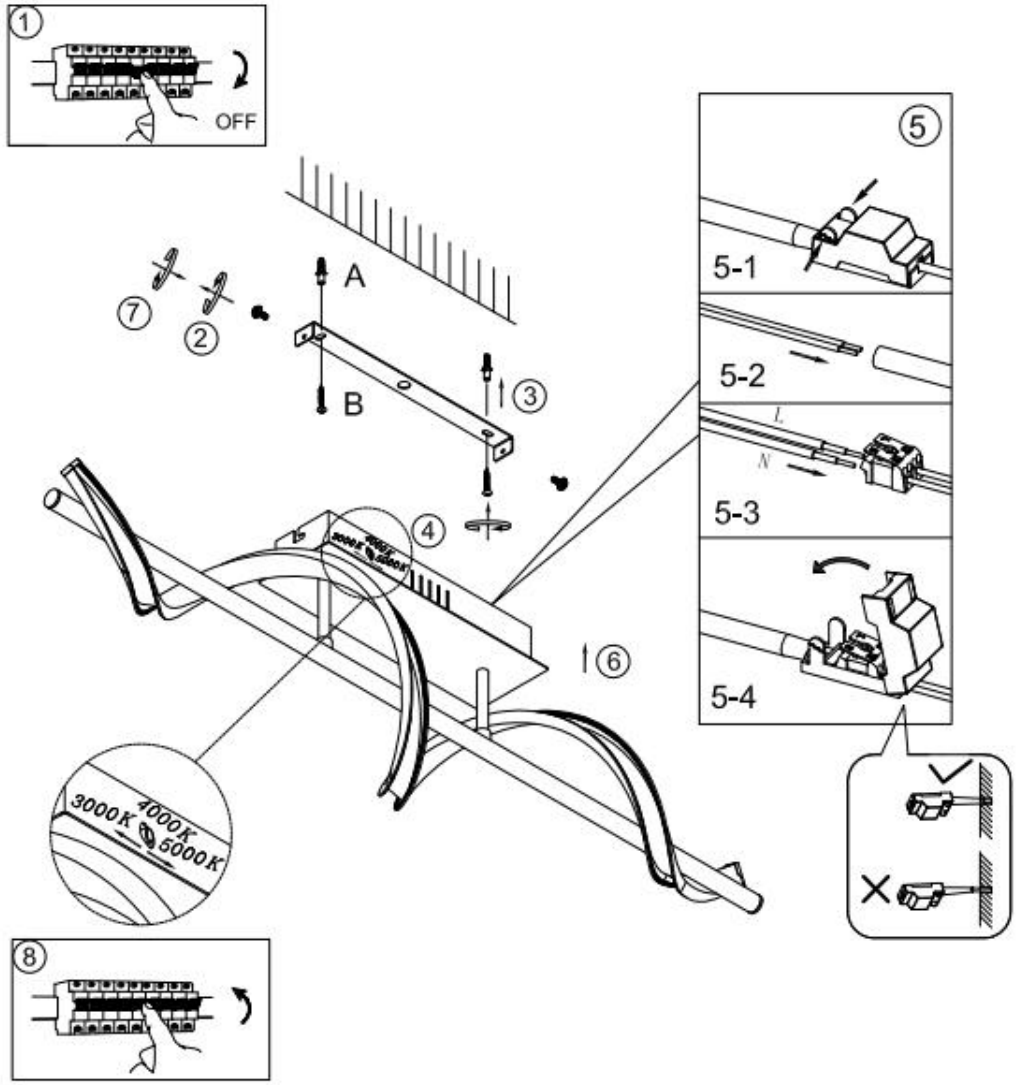
## UPOZORENJA

1. Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
2. Ovaj uređaj mora da montira kvalifikovani električar.
3. Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
4. Ova lampa je pogodna za direktnu montažu na normalno zapaljive površine.
5. Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
6. Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
7. Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
8. Izvor svetlosti i LED drajver ove lampe može zameniti kvalifikovani stručnjak na kraju njihovog životnog veka.
9. U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.

10. Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Rezervni delovi | | |
|---|---|---|
| **Kod** | **Deo** | **Broj artikla** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**NAPOMENA:** Strujno napajanje vodi kroz otvor priključne kutije svetiljke do redne stezaljke u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvostrukom izolacijom i da li su priključci L i N povezani kao što je prikazano na slici.

**Montaža:**

1. Odredite mesto na plafonu gde će biti postavljena lampa. Probušite dve rupe u plafonu koje odgovaraju rupama za zavrtnje na montažnom nosaču.
2. Stavite 2 tipla u izbušene rupe. Pričvrstite montažni nosač na plafon pomoću 2 zavrtnja i zategnite zavrtnje.
3. Povezivanje kablova: Povežite kablove na L/N priključnu stezaljku prema oznakama: L = spoljni provodnik, N = neutralni provodnik.
4. Pričvrstite kućište lampe na montažni nosač i pričvrstite ga zatezanjem oba zavrtnja sa strane.

**HU: MENNYEZETI LÁMPA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**FIGYELEM! A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.**

## MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám: 63600064-01

Névleges értékek: 220-240 voltos váltakozó áram, 50/60 Hz, 20 wattos

Szerelési mód: mennyezeti lámpa

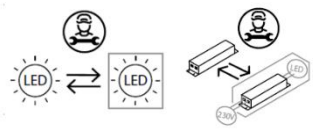
Áramütés elleni védelmi osztály: II. osztály

Védettségi fokozat: IP20

Funkciók: A színhőmérséklet 3 fokozatban állítható 3000 – 4000 – 5000 K között a mennyezeti rózsa külső részén található billenőkapcsolóval.

A lámpa az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

1 db LED modul: SELV, egyenáram, 500 mA, teljesítményfelvétel bekapcsolt állapotban (Pon) 18 wattos, 3000 K, 2400 lm gömbben (360°)




Az izzókat és a LED meghajtókat a felhasználó nem cserélheti ki.

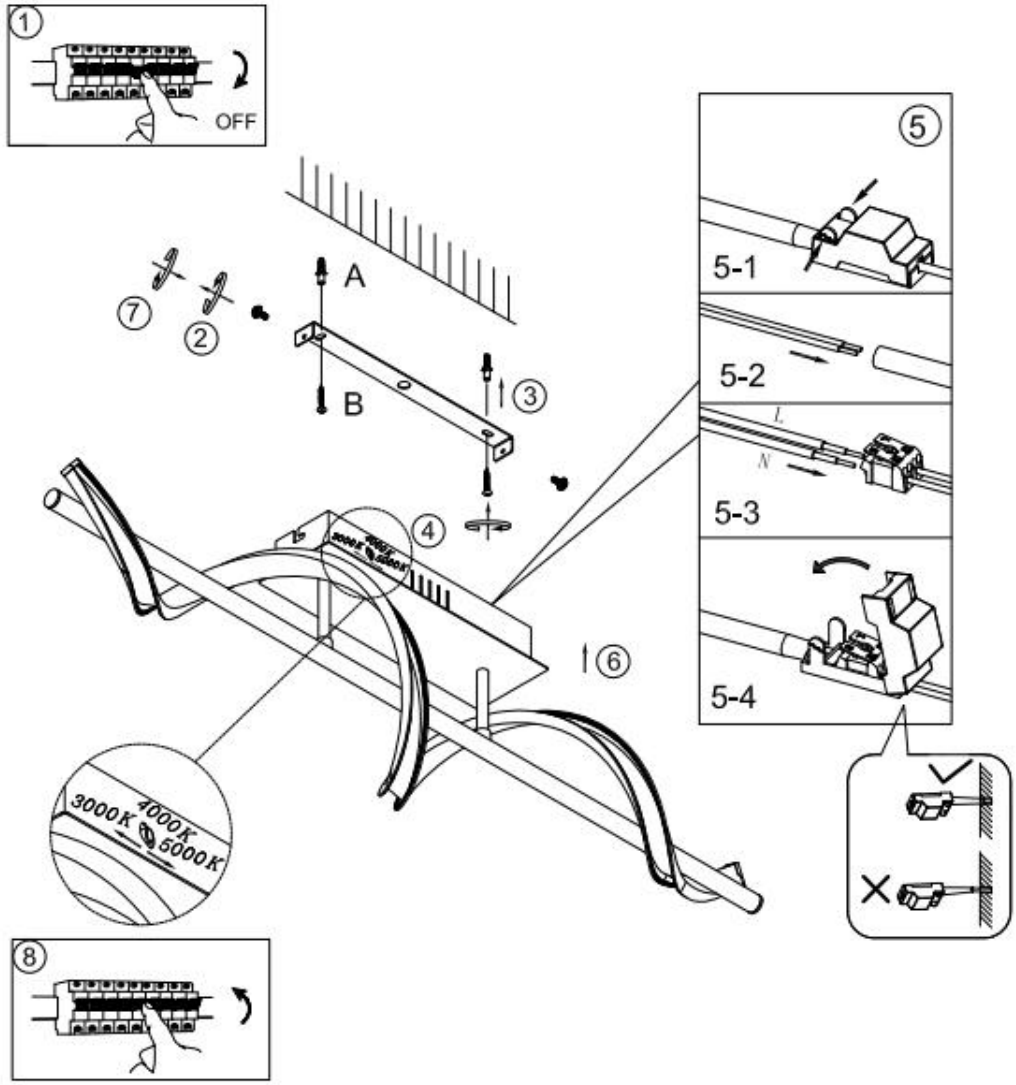
Az izzókat és a LED meghajtókat csak szakember cserélheti ki.

## FIGYELMEZTETÉSEK

1. Csak beltéri használatra.
2. A készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell felszerelnie.
3. Az áramütés és szivárgó áram elkerülése érdekében ne használja nedves környezetben.
4. Ez a lámpa közvetlenül normál gyúlékonyságú felületekre szerelhető.
5. Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
6. Működés közben soha ne érintse meg puszta kézzel a lámpát.
7. A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál. A lámpa módosítása tilos.
8. A lámpa fényforrását és LED meghajtóját élettartamának végén szakember cserélheti ki.
9. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült flexibilis kábelt és a vezetéket csak a gyártó, az értékesítő vagy egy képzett szakember cserélheti ki.
10. Az áthúzott kuka szimbólum jelentése: Az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Adja le a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban ártalmatlanítják, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és így a táplálékláncba. ami káros az egészségre.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Pótalkatrészek | | |
|---|---|---|
| **Kód** | **Alkatrész** | **Cikkszám** |
| A | 2 db | 63600064-01 |
| B | 2 db | 63600064-01 |

**MEGJEGYZÉS:** Az áramellátás a lámpacsatlakozó doboz nyílásán keresztül a mennyezeti rózsában található sorkapocsba vezet. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek duplán szigeteltek, el vannak választva a fém talapzattól és a szerelőfelülettől, ill. hogy az L, N csatlakozók az ábrázolt módon vannak összekötve.

**Felszerelés:**

1. Határozza meg a mennyezeten azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a lámpát. Fúrjon 2 lyukat a mennyezetbe, amelyek egy vonalban vannak a rögzítőkonzol csavarfurataival.
2. Helyezzen 2 tiplit a fúrt lyukakba. Rögzítse a tartókonzolt a mennyezethez 2 csavarral, majd húzza meg a csavarokat.
3. A kábelek csatlakoztatása: csatlakoztassa a kábeleket a jelöléseknek megfelelően az L/N csatlakozókapocshoz: L = külső vezető, N = semleges vezető
4. Csatlakoztassa a lámpatestet a rögzítőkonzolhoz, és rögzítse a két oldalán található csavar meghúzásával.

**RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU PLAFONIERĂ**

**ATENȚIE! Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.**

## DATE TEHNICE

Număr articol: 63600064-01

Valori nominale: 220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz, 20 W

Mod de montare: plafonieră

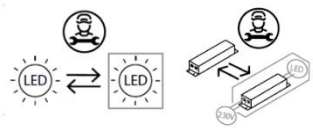
Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa II

Grad de protecție: IP20

Funcțiile lămpii: temperatura de culoare poate fi reglată în 3 trepte 3000-4000-5000 K cu ajutorul întrerupătorului de pe baldachin.

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

1 x modul LED: tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) 500 mA, consum de energie (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm, formă sferică (360°).




Becurile și driverele LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.

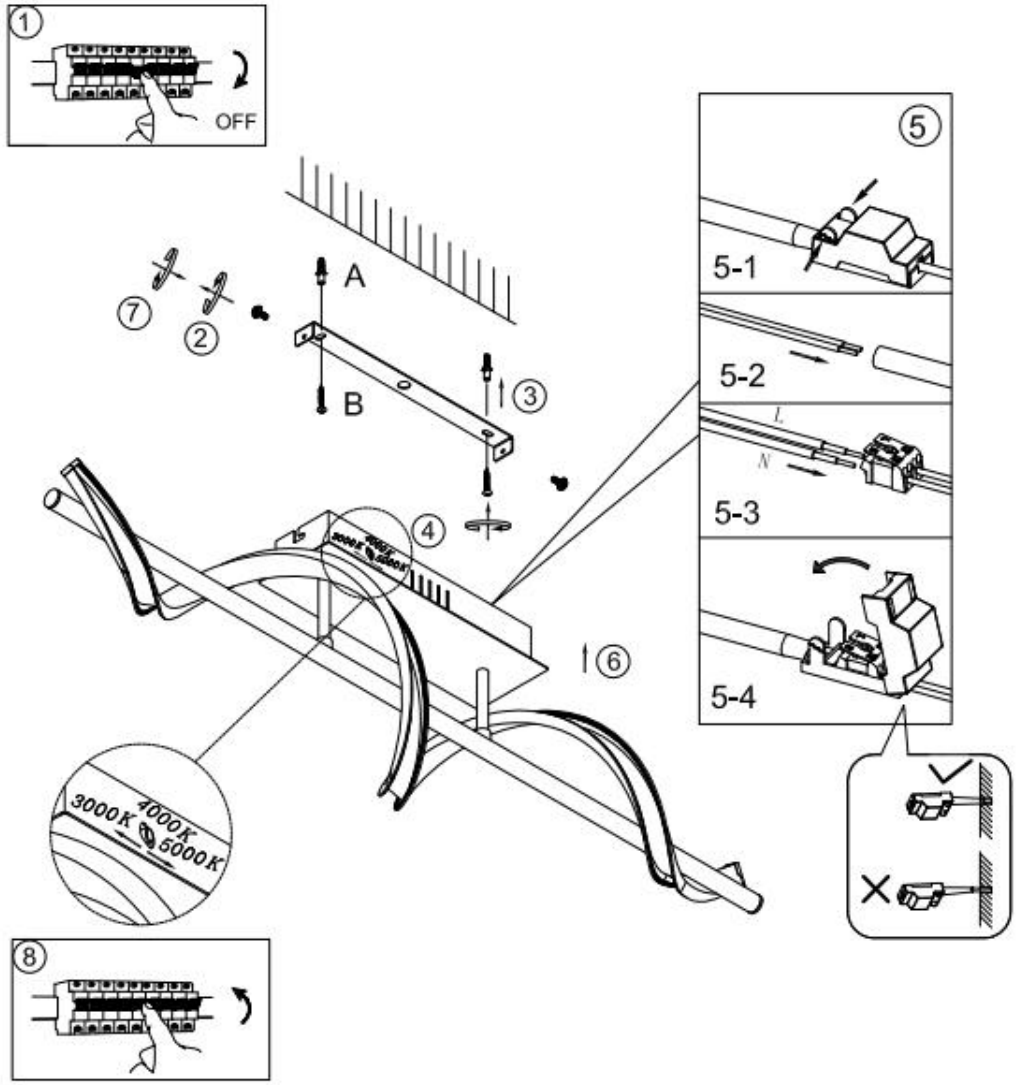
Becurile și driverele LED pot fi înlocuite numai de către un specialist calificat.

## AVERTISMENTE

1. Destinat exclusiv uzului în interior.
2. Montarea acestui produs se va realiza doar de către un electrician calificat.
3. Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
4. Acest corp de iluminat este potrivit pentru montarea directă pe suprafețe în mod normal inflamabile.
5. Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
6. Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
7. Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
8. Sursa de lumină și driverul LED ale acestui corp de iluminat pot fi înlocuite de un profesionist calificat la sfârșitul duratei lor de viață.
9. Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.
10. Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Piese de schimb | | |
|---|---|---|
| **Cod** | **Piesă componentă** | **Număr articol** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**INDICAȚIE:** Curentul electric trece prin deschizătura cutiei de joncțiune în terminalul cu șurub din baldachin. Cablurile soclului de metal și suprafeței de montare trebuie să fie separate printr-o izolație dublă, iar mufele L, N trebuie să fie conectate precum vă este ilustrat.

**Montaj:**

1. Determinați locul de pe tavan unde doriți să fie montată lampa. Realizați două găuri în tavan, corespunzătoare poziției orificiilor pentru șuruburi de pe suportul de montare.
2. Introduceți 2 dibluri în găurile formate. Fixați suportul de montare pe tavan cu 2 șuruburi și strângeți șuruburile.
3. Conectarea cablurilor: conectați cablurile la bornele L/N conform marcajelor: L = conductor exterior, N = conductor neutru.
4. Așezați lampa pe suportul de montare și fixați-o strângând cele două șuruburi laterale.

**FR : MODE D'EMPLOI DU PLAFONNIER**

**ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour une consultation ultérieure.**

## DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'article : 63600064-01

Valeurs nominales : 220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 20 W

Type de montage : plafonnier

Classe de protection contre les chocs électriques : classe II

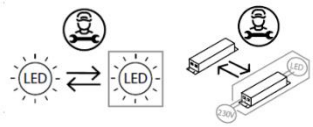
Indice de protection : IP20

Fonctions du luminaire : Température de couleur réglable sur les niveaux 3000 - 4000 -5000 K au moyen de l'interrupteur à bascule situé à l'extérieur du pavillon.

Ce luminaire contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

1 × module LED SELV, courant continu, 500 mA, puissance absorbée (Pon) 18 W, 3000 K, 2400 lm dans une sphère (360°).

La source lumineuse et le pilote LED ne sont pas remplaçables par l'utilisateur.



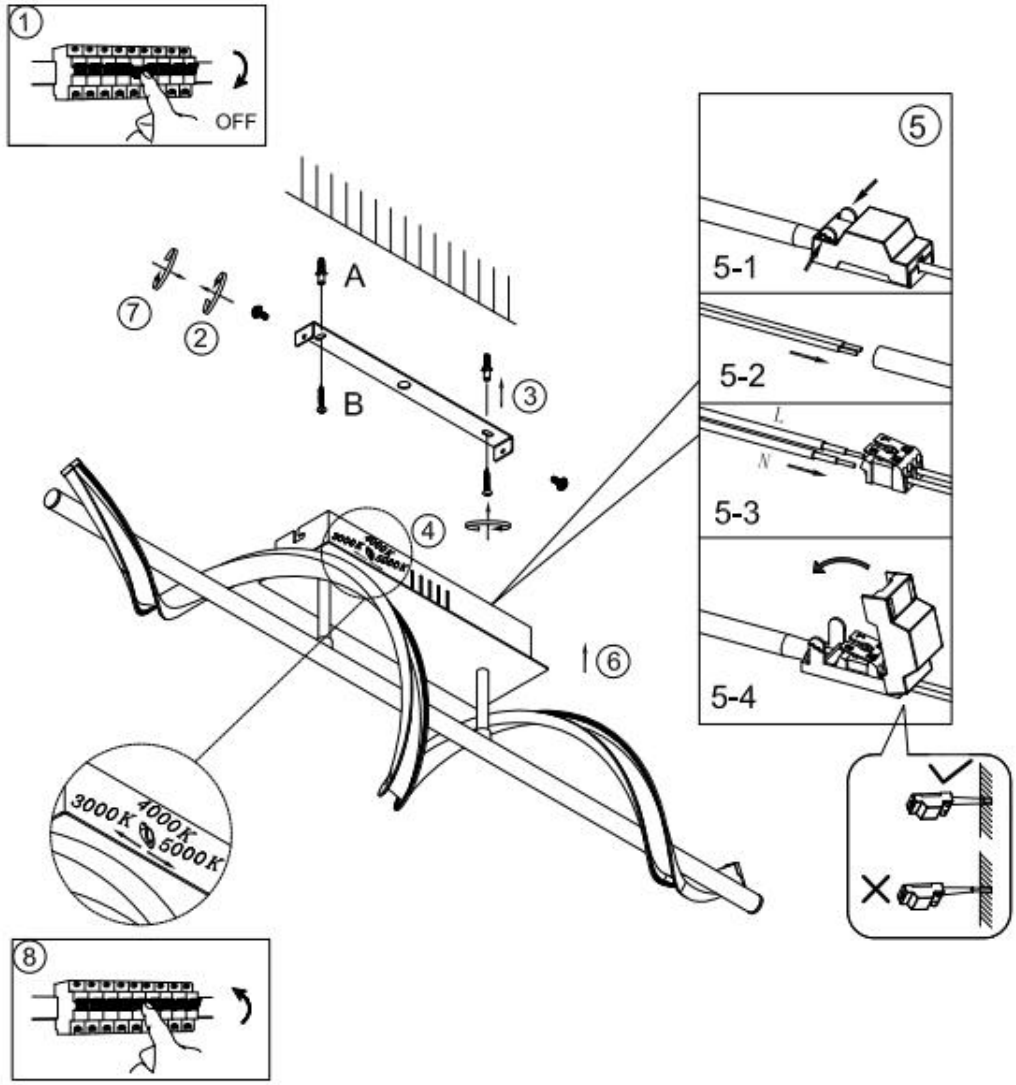

Les sources lumineuses et le pilote LED ne doivent être remplacés que par un professionnel qualifié.

## AVERTISSEMENTS

1. Uniquement destiné à un usage en intérieur.
2. L'installation de cet appareil doit être effectuée par un électricien qualifié.
3. N'utilisez pas le luminaire dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
4. Ce luminaire convient à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.
5. Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
6. Ne touchez jamais le luminaire à mains nues lorsqu'il est en fonctionnement.
7. Le luminaire doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification est interdite.
8. La source lumineuse ainsi que le pilote LED de cette lampe peuvent être remplacés à la fin de leur durée de vie par un professionnel qualifié.
9. Pour éviter tout risque, si le câble flexible extérieur ou le cordon du luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou une personne possédant des qualifications équivalentes.
10. Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères non triées, mais déposez-les dans des points de collecte séparée Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et ainsi entrer dans la chaîne alimentaire. Cela peut nuire à votre santé et à votre bien-être.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Strasse 59
97084 Wurtzbourg, Allemagne
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at

# 63600064-01




| Pièces de rechange | | |
|---|---|---|
| **Code** | **Composant** | **Numéro d'article** |
| A | x 2 | 63600064-01 |
| B | x 2 | 63600064-01 |

**REMARQUE :** L'alimentation électrique passe par l'ouverture du boîtier de raccordement du luminaire jusqu'au bornier situé dans le pavillon. Assurez-vous que le câblage est isolé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation et que les bornes L et N sont raccordées comme indiqué.

**Mise en place :**

1. Déterminez l'emplacement au plafond où le luminaire doit être installée. Percez deux trous dans le plafond correspondant aux trous de vis du support de montage.
2. Insérez les deux chevilles dans les trous percés. Fixez le support de montage au plafond avec deux vis, puis serrez-les fermement.
3. Raccordement des câbles : Raccordez les câbles à la borne de raccordement L/N conformément aux repères de marquage. L = conducteur de phase, N = conducteur neutre.
4. Placez le corps du luminaire sur le support de montage et fixez-le en serrant les deux vis latérales.